

# Lecture 3

## **LEXICAL FEATURES OF PHILIPPINE ENGLISH**

# Processes of Lexical Development in Philippine English

1. Normal expansion
  - 1.1. Extensions or adaptations of meaning
  - 1.2. Shift in part of speech
2. Preservation of items which have been lost or become infrequent in other varieties
3. Coinage
  - 3.1. Analogical constructions
  - 3.2. Clippings
  - 3.3. Abbreviations
  - 3.4. Total innovations
  - 3.5. English compounds
  - 3.6. Combination of one English element with one borrowed element
4. Borrowing

## Examples of normal expansion

- o Extensions or adaptations of meaning

*pampers, pentel pen, osterize, Colgate, Cut-Rite, Kotex, Nescafe, Xerox, Kleenex, frigidaire, brown-out, topnotcher, blow-out, motel, salvage, prep school*

- o Examples of shifts in part of speech

*fiscalize, conscienticize, concretize, traffic (used as adjective), high blood (used as adjective), equipments, researches*

# Preservation of items which have been lost or become infrequent in other varieties

## Examples

*folk, solon, viand, family way* (to mean 'pregnant'), *wherein* (used as a place adverb, and sometimes even used as a substitute for 'who'), *nary*